

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 30/2023/NQ-HĐND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 12 năm 2023

## **NGHỊ QUYẾT**

**Quy định việc sử dụng ngân sách Thành phố hỗ trợ địa phương khác  
trong nước, hỗ trợ địa phương tại quốc gia khác**

### **HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH KHÓA X, KỲ HỌP THỨ MƯỜI BA**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức chính phủ và Luật Tổ chức  
chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật ngày 22 tháng 6 năm 2015;  
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Ban hành văn bản quy phạm pháp luật  
ngày 18 tháng 6 năm 2020;*

*Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;*

*Căn cứ Nghị quyết số 98/2023/QH15 ngày 24 tháng 6 năm 2023 của Quốc hội  
về thí điểm một số cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh;*

*Căn cứ Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ  
quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật ban hành văn bản quy phạm  
pháp luật; Nghị định số 154/2020/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ  
sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 34/2016/NĐ-CP ngày 14 tháng 5  
năm 2016 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật  
Ban hành văn bản quy phạm pháp luật;*

*Căn cứ Nghị định số 163/2016/NĐ-CP ngày 21 tháng 12 năm 2016 của Chính phủ  
về quy định chi tiết thi hành một số điều về Luật Ngân sách Nhà nước;*

*Xét Tờ trình số 6125/TTr-UBND ngày 05 tháng 12 năm 2023 của Ủy ban  
nhân dân Thành phố về dự thảo Nghị quyết của Hội đồng nhân dân Thành phố  
quy định việc sử dụng ngân sách Thành phố hỗ trợ địa phương khác trong nước,  
hỗ trợ địa phương tại quốc gia khác; Báo cáo thẩm tra số 1169/BC-HĐND ngày 05  
tháng 12 năm 2023 của Ban Kinh tế - Ngân sách Hội đồng nhân dân Thành phố; ý kiến  
thảo luận của đại biểu Hội đồng nhân dân Thành phố tại kỳ họp.*

**QUYẾT NGHỊ:****Điều 1. Phạm vi điều chỉnh**

Nghị quyết này quy định các nội dung về việc sử dụng ngân sách Thành phố hỗ trợ địa phương khác trong nước, hỗ trợ địa phương tại quốc gia khác theo khoản 7 Điều 5 Nghị quyết số 98/2023/QH15 của Quốc hội về thí điểm một số cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh.

**Điều 2. Đối tượng chi hỗ trợ**

1. Các địa phương là vùng căn cứ kháng chiến cũ của khu ủy Sài Gòn Gia Định bị thiệt hại nhiều năm trong kháng chiến giành độc lập thống nhất đất nước.
2. Các địa phương có cơ sở xã hội của Thành phố trú đóng.
3. Các địa phương thuộc vùng sâu, vùng xa, vùng dân tộc ít người, đặc biệt khó khăn.
4. Các địa phương có liên kết vùng với Thành phố.
5. Các địa phương của Lào, Campuchia, Cuba; các địa phương nước ngoài có quan hệ hữu nghị, hợp tác, kết nghĩa với Thành phố.

**Điều 3. Nội dung chi hỗ trợ**

1. Đối với các địa phương trong nước:
  - a) Các chương trình, công trình xây dựng nhà văn hóa, khu tưởng niệm, nhà truyền thống cách mạng, di tích quốc gia, di tích đặc biệt cấp quốc gia.
  - b) Các chương trình, công trình xây dựng nhà tình nghĩa, nhà tình thương, giảm nghèo, y tế, giáo dục ở những vùng đặc biệt khó khăn.
  - c) Các chương trình, công trình phát triển kinh tế - xã hội trong các lĩnh vực theo thỏa thuận hợp tác giữa Thành phố và các địa phương.
  - d) Các chương trình, công trình cần thiết khác.
2. Đối với các địa phương tại quốc gia khác:
  - a) Các chương trình, công trình giáo dục, y tế và văn hóa.
  - b) Các chương trình đào tạo cán bộ.
  - c) Các nhiệm vụ phòng, chống, khắc phục hậu quả thiên tai, thảm họa, dịch bệnh, cứu đói.
  - d) Các chương trình, công trình cần thiết khác.

**Điều 4. Tổng mức chi hỗ trợ**

Tổng mức chi hỗ trợ các địa phương khác trong nước, hỗ trợ địa phương tại quốc gia khác hàng năm bằng 0,35% chi thường xuyên và được bố trí trong mục chi khác dự toán ngân sách Thành phố.

**Điều 5. Tổ chức thực hiện**

1. Giao Ủy ban nhân dân Thành phố: trong quá trình thực hiện chỉ hỗ trợ các địa phương trong nước, nước ngoài của Thành phố, trường hợp có quy định pháp lý liên quan tác động làm thay đổi chính sách hoặc có khó khăn, vướng mắc, Ủy ban nhân dân Thành phố trình Hội đồng nhân dân Thành phố xem xét, điều chỉnh theo quy định.

2. Thường trực Hội đồng nhân dân Thành phố, các Ban, Tổ đại biểu và đại biểu Hội đồng nhân dân Thành phố giám sát chặt chẽ quá trình tổ chức triển khai, thực hiện Nghị quyết này.

**Điều 7. Điều khoản thi hành**

Nghị quyết này áp dụng từ năm ngân sách 2024 đến hết thời gian thực hiện Nghị quyết số 98/2023/QH15 của Quốc hội về thí điểm một số cơ chế, chính sách đặc thù phát triển Thành phố Hồ Chí Minh.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh khóa X, Kỳ họp thứ mười ba thông qua ngày 08 tháng 12 năm 2023 và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 01 năm 2024./.

**CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Thị Lệ**